

Pressemitteilung

ABV-Ehrenschale für

- Dr. Richard Elhenický

- Dieter Teichmann

im Internet:

<http://www.abv.de>

1 Berlin, 17.11.2007. Anlässlich der 29. Mitgliederversammlung seiner
2 Organisation zeichnete der Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft
3 berufsständischer Versorgungseinrichtungen e. V. (ABV), RA Dr. Ulrich
4 Kirchhoff, den Kammeramtsdirektor der Österreichischen Tierärztekammer,
5 Dr. Richard Elhenický, und den ehemaligen Stellvertretenden
6 Vorstandsvorsitzenden der Bayerischen Versorgungskammer, Dieter
7 Teichmann, für ihre Verdienste um die berufsständischen
8 Versorgungswerke mit der Ehrenschale der Arbeitsgemeinschaft aus. Die
9 Ehrenschale besteht aus weißem Porzellan der Königlichen
10 Porzellanmanufaktur (KPM), Berlin und trägt an der Unterseite eine
11 Widmung.

12

13 Die Texte der Ehrungen in gekürzter Fassung:

14

15 - **Dr. Richard Elhenický**, Kammeramtsdirektor der Österreichischen Tier-
16 ärztekammer, hat sich im Rahmen der österreichisch-deutschen Zu-
17 sammenarbeit zwischen der Österreichischen Tierärztekammer und der
18 ABV hohe Verdienste erworben. 1999 schloss die Österreichische Tier-
19 ärztekammer auf Initiative von Dr. Richard Elhenický mit den deutschen
20 tierärztlichen Versorgungswerken einen Freundschafts- und Verwal-
21 tungshilfevertrag, um so dem gemeinsamen Anliegen, die Freizügigkeit

Belegexemplar erbeten

verantwortlich:

Michael Jung

ABV-Pressestelle

Postfach 51 05 11

50941 Köln

Tel.: 0221/376 10 71

Fax: 0221/376 10 73

22 auf dem Gebiet der Altersvorsorge zu fördern, zu dienen. Nach dem In-
23 krafttreten der Koordinierung nach der EG-Verordnung 1408/71 sowohl
24 für die Wohlfahrtseinrichtungen der Österreichischen Tierärztekammer
25 als auch für die deutschen tierärztlichen Versorgungswerke war eine An-
26 passung der vertraglichen Vereinbarungen notwendig geworden, der
27 entsprechend abgeänderte Vertrag konnte bereits am 19. Januar 2007
28 unterzeichnet werden. Wenn die Akzeptanz des Vertrages und seiner
29 Regelungen heute wesentlicher Bestandteil der Regelungen zur Freizü-
30 gigkeit zwischen Österreich und Deutschland ist, so ist dies auf das un-
31 ermüdliche Wirken von Dr. Richard Elhenický für den diesen Vertrag tra-
32 genden Geist der Zusammenarbeit zurückzuführen.

33

34 - **Dieter Teichmann** trat 1970 in den Dienst der damaligen Bayerischen
35 Versicherungskammer und war als Referent maßgeblich am Aufbau der
36 Bayerischen Architektenversorgung beteiligt, später als Abteilungsleiter
37 auch für die Bayerische Ärzteversorgung und die Bayerische Apotheker-
38 versorgung zuständig. 1998 wurde er zum Ressortleiter Bayerische Ärz-
39 teversorgung und zum Mitglied des Vorstandes der Bayerischen Versor-
40 gungskammer berufen, im Jahr 2002 wurde er zum Stellvertretenden
41 Vorsitzenden des Vorstandes der Bayerischen Versorgungskammer be-
42 stellt.

43

44 Dieter Teichmann wurde am 18. November 2000 von der Mitgliederver-
45 sammlung der ABV in den Rechtsausschuss der Arbeitsgemeinschaft
46 gewählt und hat sich in diesem Gremium in vielfältiger Weise für die Be-
47 lange der Bayerischen Ärzteversorgung, aber auch der anderen berufs-
48 ständischen Versorgungswerke, eingesetzt. Er war stets um Ausgleich
49 der teilweise unterschiedlichen Interessen der in der Arbeitsgemein-
50 schaft vertretenen Versorgungswerke bemüht, um der gemeinsamen

51 Sache und dem Gedanken der selbstverwalteten, selbstfinanzierten Al-
52 tersversorgung der Freien Berufe zu dienen. Nach seinem Ausscheiden
53 aus dem Dienst im Jahr 2006 trat er zum 11.11.2006 von seinem Amt als
54 Mitglied des Rechtsausschusses zurück.

55

56 54 Zeilen á ca. 65 Zeichen

57

58 Die ausführlichen Ehrungstexte finden Sie ab 19.11. im Wortlaut auf unserer
59 homepage www.abv.de, wir senden Ihnen diese aber auch gerne zu. Fotos von
60 der Verleihung sind in Kürze über unsere Pressestelle (Frau Bröhenhorst) ver-
61 fügbar.